

Distr.
GENERAL

S/1998/997*
27 October 1998
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

مجلس الأمن



تقرير الأمين العام عن الحالة المتعلقة بالصحراء الغربية

أولاً - مقدمة

١ - يقدم هذا التقرير عملاً بقرار مجلس الأمن رقم ١١٩٨ (١٩٩٨) المؤرخ ١٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ الذي مدد المجلس بموجبه ولاية يعثثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨. وقد طلب المجلس إلى "أيضاً أن أقدم إليه تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذ خطة التسوية المتعلقة بالصحراء الغربية (S/21360 و S/22464 و Corr.1) والاتفاقات التي توصل إليها الطرفان، المملكة المغربية والجبهة الشعبية لتحرير الساقية الحمراء ووادي الذهب (جبهة البوليساريو)، تحت إشراف مبعوثي الشخصي السيد جيمس أ. بيكر الثالث (S/1997/742)، المرفقات الأولى إلى الثالث". ويشمل هذا التقرير التطورات الحاصلة منذ تقديم تقريري السابق إلى المجلس، المؤرخ ١١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ (S/1998/849).

ثانياً - التطورات التي حدثت أثناء الفترة المشمولة بالتقرير

ألف - المشاورات والتدابير الرامية إلى التغلب على العقبات الحالية

٢ - بما أن ممثلي الخاص السيد شارل ف. دونبار لم يتلق، خلال الفترة المشمولة بالتقرير، من أي طرف من الطرفين اقتراحات ملموسة للتوفيق بين وجهات النظر بشأن المسألة المتنازع كثيرة عليها والمتعلقة بالمجموعات القبلية حاء ٤١ وحاء ٦١ وحاء ٥٢/٥١، فقد سعى لإيجاد مخرج من هذا المأزق. كما تابع مبعوثي الشخصي الاتصالات مع الطرفين من أجل تحقيق هذه الغاية.

٣ - وفي هذا السياق، أبلغ وزير الدولة، وزير داخلية المغرب، السيد إدريس البصري، ممثلي الخاص، أثناء الزيارة التي قام بها للعيون في ٢٣ أيلول/سبتمبر، عزم حكومة المغرب الوطيد على التقدم بأسرع ما يمكن في اتجاه تنظيم استفتاء. وأعاد الوزير بصفته خاصة تأكيد تعهد المغرب بتسهيل عودة اللاجئين الصحراويين ومساعدة مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين في هذا الشأن. كما أكدت جبهة

* أعيد إصدارها لأسباب فنية.



البوليسياريو أثناء المشاورات المعقدة في المقر في أيلول/سبتمبر الأهمية الكبيرة التي تعلقها الجبهة على عملية الاستفتاء على النحو الوارد في خطة التسوية واتفاقات هيوستن.

٤ - وقد وافقت على التوصية التي قدمها مبعوثي الشخصي، بعد هذه المشاورات وبعد اتصالاته هو بالطرفين. وتقضي التوصية بالعودة دون تأخير إلى تحديد هوية أصحاب الطلبات من المجموعات القبلية حاء ٤١ وحاء ٦١ ويا ٥٢/٥١ الذين يرغبون في تقديم أنفسهم بصورة فردية، وبالشروع في الوقت نفسه في عملية الطعون، بوصفهما أفضل طريقة للتقدم في تنفيذ خطة التسوية. وعليه، فقد طلبت إلى وكيل الأمين العام لعمليات حفظ السلام، السيد برنار مبيه، وإلى ممثلي الخاص، وإلى رئيس لجنة تحديد الهوية السيد روبين كينلوك، أن يسافروا إلى الرباط وإلى تندوف لكي يعرضوا على الطرفين مجموعة تدابير للتغلب على العقبات الحالية، من أجل إحراز تقدم حاسم نحو تنظيم الاستفتاء المنصوص عليه في خطة التسوية. وقدم وفد الأمم المتحدة، أثناء بعثته، في الفترة من ١٧ إلى ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر، إلى الحكومة المغربية وإلى جبهة البوليسياريو عدة وثائق تتضمن بصفة خاصة البروتوكول المتعلق بتحديد هوية أصحاب الطلبات، من المجموعات القبلية حاء ٤١ وحاء ٦١ ويا ٥٢/٥١ الذين يرغبون في تقديم أنفسهم بصورة فردية، والبروتوكول المتعلق بعملية الطعون، وكذلك مذكرة تتناول أنشطة مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، بالإضافة إلى مخطط المراحل المقبلة لخطة التسوية. وسوف يتم تقديم بروتوكول إلى الطرفين وإلى السلطات الجزائرية والموريتانية خلال الأيام القليلة القادمة بشأن عودة اللاجئين إلى وطنهم. وقد ذهب وفد الأمم المتحدة كذلك إلى الجزائر العاصمة وتواکشوط للاطلاع على رأي السلطات الجزائرية والموريتانية والحصول على تأييدها.

٥ - وينبغي الحصول، بحلول منتصف تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨، على موافقة الطرفين النهائية على البروتوكولين المذكورين أعلاه، بالصيغة المقترحة عليهما، وذلك لكي تتمكن المفوضية من القيام فوراً بالأعمال التحضيرية لاستقبال اللاجئين في الإقليم، ولكي تبدأ عملية تحديد هوية أصحاب الطلبات، من المجموعات القبلية حاء ٤١ وحاء ٦١ ويا ٥٢/٥١، الذين يرغبون في تقديم أنفسهم بصورة فردية، بالإضافة إلى عملية الطعون، وذلك في ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ وهو التاريخ المنصوص عليه لنشر القائمة المؤقتة للناخبين غير المنتسين إلى هذه المجموعات الثلاث. ووفقاً لمخطط المراحل المقبلة من خطة التسوية، فإن عملية الطعون التي يقدمها أصحاب الطلبات الذين لا ينتسبون إلى هذه المجموعات قبلية الثلاث يمكن أن تنتهي في آذار/مارس ١٩٩٩، ويمكن أن تنتهي عملية تحديد هوية أصحاب الطلبات من هذه المجموعات الثلاث في نيسان/أبريل ١٩٩٩. وسوف يتطلب تنفيذ عمليتي تحديد الهوية والطعون، على النحو المتوجّي، زيادة عدد أعضاء لجنة تحديد الهوية بالتدريج بواقع ٧ أعضاء آخرين على النحو المبين في الفقرة ١٩ أدناه. وهكذا، فلكي تبدأ الفترة الانتقالية في حزيران/يونيه - تموز/ يوليه ١٩٩٩، من المهم بدء عمليات التشر الكامل لبعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ إذا كان يتعين تنظيم الاستفتاء في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩.

باء - الجوانب العسكرية

٦ - في ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨، بلغ قوام العنصر العسكري للبعثة ٤٤٢ من المراقبين العسكريين والأفراد العسكريين الآخرين (انظر المرفق). ويواصل العنصر العسكري للبعثة بقيادة الميجور جنرال بيرند س. لوبينيك (النمسا) رصد وقف إطلاق النار بين الجيش الملكي المغربي وقوات جبهة البوليساريو الذي بدأ سريانه في ٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩١. ولا تزال القوات المسلحة المغربية تتلزم بأحكام الاتفاق العسكري بين البعثة والمغرب المؤرخ ٢٣ تموز/يوليه ١٩٩٨، وتتوفر الإنقاذ والنقل والدعم السوفي للوحدات العسكرية المشكلة التابعة للبعثة عند الطلب. كما تتبادل القوات المسلحة المغربية المعلومات مع هذه الوحدات بشأن الألغام والذخائر غير المتفجرة. ولا تزال المنطقة الواقعة تحت مسؤولية البعثة هادئة؛ ولا توجد أي مؤشرات على اعتزام أي من الطرفين استئناف الأعمال القتالية.

٧ - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، انتهت وحدة إزالة الألغام السويدية التابعة للبعثة من إزالة الألغام من المناطق التي سيلزم نشر الأفراد المدنيين والعسكريين بها في المستقبل. وعادت الوحدة إلى السويد في ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر، باستثناء فرد واحد سيظل في البعثة حتى ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ للمساعدة في نشاط مركز الأعمال المتعلقة بالألغام التابع للبعثة. وكما ذكرت في تقريري السابق (S/1998/849)، سيعين اتخاذ ترتيبات في الوقت المناسب لاستكمال مهام إزالة الألغام المتصلة ببرنامج إعادة التوطين.

٨ - ولأن أعمال التشييد التي تضطلع بها وحدة الدعم الهندسي الباكستانية لتوفير السُّوقيات وأماكن الإقامة في الداخلة أوشكـت على الانتهـاء، تركـز الوحدـة جهودـها حالـياً عـلى إنشـاء قـاعدة السُّوقـيات الأمـامية في أوـسرـد وتجـديد المـقار الفـرعـية للـقطـاعـات الـواـقـعـة شـرقـيـ الحـائـطـ الرـمـليـ الدـفـاعـيـ. غـيرـ أنـ الـقـدرـاتـ التـتـشـغـيلـيـةـ لـلـوـحـدةـ لـاـ تـزالـ تـتـعـرـضـ لـعـوـاقـ لـعدـمـ إـفـراجـ السـلـطـاتـ المـغـرـبـيـةـ بـعـدـ عنـ مـعـدـاتـ الـاتـصالـ الخـاصـةـ بـهـاـ وـالـمـوـجـودـةـ فـيـ مـطـارـ العـيـونـ، وـذـلـكـ رـغـمـ التـاكـيـدـاتـ السـابـقـةـ لـوـزـيرـ الدـاخـلـيـةـ بـأـنـ سـيـتـمـ تـسوـيـةـ هـذـهـ الـمـسـأـلـةـ. وـيـجـريـ اـسـتـعـارـضـ مـتـطلـبـاتـ الإـبـقاءـ عـلـىـ وـحدـةـ الدـعـمـ الـهـنـدـسـيـ بـقـوـامـهاـ الـراـهنـ وـقـدـ تـجـرىـ تـعـديـلاتـ بـمـجـرـدـ إـنجـازـ الـوـحـدةـ لـمـهـامـهاـ الـحـالـيـةـ.

٩ - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، قدمت الأمانة العامة إلى الجزائر وموريتانيا نسخـاً من الصـيـفةـ الـهـائـيـةـ لـاتـعـاقـ مـرـكـزـ الـقـوـاتـ الـخـاصـ بـالـبعـثـةـ، لـتـوـقـيـعـهاـ فـيـ أـقـربـ وـقـتـ مـمـكـنـ. كـمـ أـجـابـتـ الـأـمـانـةـ الـعـامـةـ عـنـ الـمـلاـحظـاتـ الـتـيـ قـدـمـتـهاـ السـلـطـاتـ المـغـرـبـيـةـ بـشـأنـ مـشـروـعـ الـاـتـفـاقـ، وـهـيـ الـآنـ بـانتـظـارـ ردـ مـنـهـاـ.

جيم - الجوانب المتعلقة بالشرطة المدنية

١٠ - يبلغ قوام عنصر الشرطة المدنية في البعثة حالياً ٨١ من ضباط الشرطة، بمن فيهم مفوض الشرطة، المراقب العام بيتر ميلر (كندا). وقد أبحـزـ عنـصـرـ الشـرـطـةـ المـدـنـيـةـ الـجـانـبـ الـأـكـبـرـ مـنـ مـهـمـتـهـ الـمـتـمـثـلـةـ فيـ

تقديم المساعدة إلى لجنة تحديد الهوية، وواصل التعاون مع المفوضية في عملية التخطيط المتعلقة بإعادة توطين اللاجئين.

**دال - الأعمال التحضيرية المتعلقة بإعادة اللاجئين
الصحراويين إلى وطنهم**

١١ - واصلت مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، بالتشاور والتنسيق الوثيقين مع ممثلي الخاص ومختلف عناصر البعثة، أعمالها التحضيرية المتعلقة بعملية إعادة التوطين في بلدي اللجوء، الجزائر وموريتانيا، وفي إقليم الصحراء الغربية شرق الحائط الرملني. وأدجز الاستطلاع الثالث والأخير للطرق بمنطقة أغوازيت الواقعة شرقي الحائط الرملني بالإقليم وقدمت المعلومات المتصلة بطرق وموقع إعادة التوطين إلى البعثة لاستخدامها لأغراض إزالة الأنفاق. كما أجرت المفوضية وشركاؤها المنفذون دراسات أخرى في منطقتي أغوازيت وتيفاريتي باستخدام الصور الجوية المتقطعة بالسوائل، من أجل وضع المسارات النهائية على الاقتراحات المتعلقة بمشروع التنمية موارد المياه.

١٢ - وفي أعقاب زيارة وزير الداخلية المغربي للعيون في أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ وتأكيداته لممثلي الخاص بأن المفوضية ستتمكن من الاضطلاع بالأعمال التحضيرية الازمة، أبلغت المفوضية السلطات المغربية باستعدادها لإيriad بعثة إلى المغرب والإقليم، غربي الحائط الرملني، لبدء انشطتها، بما في ذلك أنشطة بناء الثقة، وتطوير الهياكل الأساسية، واستطلاع الطرق، بغية إنجاز الأعمال التحضيرية والتخطيط على النحو المبين في تقاريري السابقة. وبناء على طلب السلطات المغربية، فإن البعثة المذكورة جاهزة للتحرك، حال وصول تأكيد بتسمية النظارء من الفنين المغاربة اللازمين للقيام ببعثة مشتركة إلى الإقليم.

١٣ - وقد أعدت المفوضية ما يلزم لاستئناف عملية التسجيل الأولى في مخيمات تندوف في الجزائر في ٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨ ولتجري في وقت مبكر، بناء على ذلك، مناقشات مع اللاجئين وقادة المخيمات والشيخوخ والشخصيات البارزة. غير أن التسجيل الأولى لم يستأنف كما كان مخطططا، وذلك لعزوف سلطات المخيم واللاجئين عن التعاون مع المفوضية دون تعليمات من جبهة البوليساريو. وقد سعت جبهة البوليساريو في المناقشة التي أجرتها مؤخرا مع المفوضية إلى استيصال عدد من المسائل المتصلة بالأعمال التحضيرية التي تقوم بها المفوضية، قبل إعطاء موافقتها على استئناف التسجيل الأولى في المخيمات، وحصلت على ما طلبته من إيضاحات. وتتوقع المفوضية الآن أن تستأنف هذه العملية المهمة قبل نهاية تشرين الأول/أكتوبر.

١٤ - وفي الفترة الأخيرة، أبلغت المفوضية الطرفين أنها عينت موظفا رفيع المستوى لتنسيق أنشطتها التحضيرية في الجزء الغربي من الإقليم. وسيصل المسؤول المعين من المفوضية إلى العيون، بمجرد أن يتسلى للمفوضية التوأجد بشكل فعال في الإقليم ويتم التأكد من قدرتها على القيام بأنشطة التحضيرية الازمة.

ثالثا - الجوانب المالية

١٥ - كما ورد في الفقرة ١٧ من تقريري السابق (S/1998/849)، خصصت الجمعية العامة بموجب قرارها ٢٢٨/٥٢ باء المؤرخ ٢٦ حزيران/يونيه ١٩٩٨، مبلغاً أولياً إجماليه ٢١,٦ مليون دولار، وهو ما يقابل معدلاً شهرياً إجماليه ٥,٤ ملايين دولار وذلك للفترة من ١ تموز/ يوليه إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨. ومن المقرر أن تتخذ الجمعية العامة، قبل نهاية تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨، إجراء بشأن رصد مبلغ إضافي إجماليه ٣٧,٣ مليون دولار لتشغيل البعثة خلال الفترة من ١ تموز/ يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩، وهو ما يقابل معدلاً شهرياً إجماليه ٤,٧ ملايين دولار للفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩. ومن ثم، فإذا قرر المجلس تمديد ولاية البعثة على النحو الموصى به في الفقرة ٢٢ أدناه، فإن تكلفة مواصلة البعثة خلال فترة التمديد لن تزيد على المعدل الشهري الذي وافقت عليه الجمعية العامة.

١٦ - وحتى ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨، فإن الأنصبة المقررة غير المسددة للحساب الخاص للبعثة للفترة التي مضت من وقت إنشائها وحتى ٢١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨، بلغت ٥٥ مليون دولار. أما مجموع الأنصبة المقررة لجميع عمليات حفظ السلام غير المسددة حتى ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨، فيبلغ ٦٤٦,٦ مليون دولار.

رابعا - الملاحظات والتوصيات

١٧ - بما أن المأذق الحالي يعود أولاً وقبل كل شيء إلى عدم تمكن الحكومة المغربية وجبهة البوليساريو من التوصل إلى حل وسط بشأن المسألة المتنازع كثيراً عليها والمتعلقة بالمجموعات القبلية جاء ٤١ وجاء ٦١ وباًء ٥٢/٥١، قررت القيام من جانبي بمهمة التحكيم بغية تحقيق تقدم بشأن هذه المسألة. وتتفق الاقتراحات التي أقدمها اتفاقاً تاماً مع أحكام خطة التسوية، لا سيما الفقرة ٢٠ من تقرير الأمين العام المؤرخ ١٩ نيسان/أبريل ١٩٩١ (S/22464) التي تنص على أن: "تتضمن ولاية لجنة تحديد الهوية لاستكمال تعداد السكان لعام ١٩٧٤ (أ) حذف الأشخاص المتوفين منذ ذلك الوقت من القوائم و (ب) دراسة طلبات الأشخاص الذين يؤكدون أن لهم الحق في المشاركة في الاستفتاء لأنهم صحراويون غربيون ولم يتم إحصاؤهم أثناًعه تعداد السكان لعام ١٩٧٤". وفضلاً عن ذلك، وجّه، بهذه الروح، ممثلي الخاص رسالتين إلى الطرفين في ٢٨ آذار/مارس ١٩٩٨ أكد فيها أن الأمم المتحدة متمسكة بالمبادأ القائل إن أي صاحب طلب مسجل، مهما كانت مجموعته القبلية، من حقه أن يدرج في قائمة الناخبين إذا كان يفي بأي من معايير تحديد الهوية.

١٨ - ومن أجل تجنب أي قرار تعسفي قد يؤدي إلى إقصاء أي شخص مؤهل للتصويت، واحتراماً للمبدأ الديمقراطي هذا، ليس هناك من خيار آخر متاح لي سوى أن أطلب من لجنة تحديد الهوية أن تقوم الآن بدراسة الطلبات التي قدمها هؤلاء الذين ينتمون إلى المجموعات القبلية المعنية الذين يرغبون في تقديم

أنفسهم بصورة فردية، من أجل التتحقق مما إذا كان لهم حق التصويت، مع مراعاة معايير التأهيل الخمسة التي قبلها الطرفان. ويتعين بالطبع أن يحترم الطرفان احتراماً دقيقاً الشروط التي ستتم في إطارها عملية دراسة الطلبات، كما هو منصوص عليه في اتفاقات هيوستن، ولا سيما في المرفق الأول من تقريري المؤرخ ٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧ (S/1997/742) الذي ينص على أن "يتافق الطرفان على أنهما لن يرعيا أو يقدموا بصورة مباشرة أو غير مباشرة أي شخص لتحديد هويته" من هذه المجموعات القبلية، لكنهما ليسا ملزمين بأن يمنعوا بالفعل أي أفراد من هذه المجموعات القبلية من التقدم بأنفسهم. وبالإضافة إلى ذلك، ومن أجل تجنب أي نزاع لاحق، ينبغي أن يواصل أعضاء لجنة تحديد الهوية دراسة الطلبات بأكبر قدر من الدقة والنزاهة.

١٩ - وسيترتب على بدء هذه العملية التكميلية لتحديد الهوية تمديد برنامج عمل لجنة تحديد الهوية، وتبعاً لذلك، يبدو لي أنه من المناسب أن يبدأ في نفس الوقت عملية الطعون لكي لا تؤجل الاستفتاء أكثر من اللازم؛ وهذا يتافق والرغبات العلنية التي أعرب عنها الطرفان. وهكذا سيتعين شر القائمة المؤقتة للناخبين بحلول ١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٨، تلك القائمة التي يتم وضعها نتيجة للأعمال التحضيرية التي تقوم بها لجنة تحديد الهوية، بالنسبة للقبائل غير المنتسبة إلى المجموعات القبلية حاء٤١ وجاء٤١ وباء٤١، من أجل البدء اعتباراً من هذا التاريخ في عملية الطعون المتصلة بالقبائل التي سبق أن تم تحديد هوية أعضائها. وإن تضييد هذا البرنامج يتطلب تعزيز لجنة تحديد الهوية، ولذلك فإنه أقترح على مجلس الأمن زيادة أعضاء اللجنة تدريجياً من ١٨ إلى ٢٥، وزيادة عدد موظفي الدعم اللازمين وذلك من أجل التقييد بالبرنامج الزمني الموضوع.

٢٠ - كما يتوقف إجراء الاستفتاء على التدابير التي ستتخذ في انتظار عودة اللاجئين الذين أعلن أنهم مؤهلون للتصويت، هم وأفراد عائلاتهم المباشرة، وعلى ظروف عودتهم إلى وطنهم. وبينما للحكومة المغربية وجبهة البوليساريو، والحكومتين الجزائرية والمورיתانية أن تقدم في أقرب وقت ممكن إلى الأمم المتحدة، ولا سيما إلى منظمة الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، جميع التسهيلات والضمانات اللازمة لتمكنها من الاستعداد لعودة اللاجئين في أفضل ظروف ممكنة. وفي هذا الصدد، فإن إضفاء الطابع الرسمي على وجود وتشبيت المفوضية في الإقليم ينبغي أن يتم خلال مهلة قصيرة جداً. وهذا أمر حتمي إذا أردنا إيجاد جو حقيقي من الثقة بين اللاجئين وإتاحة الوسائل والتسهيلات الازمة لاستقبالهم في الإقليم.

٢١ - وتفترض الاقتراحات التي أقدمها إلى مجلس الأمن للنظر فيها تعديل الجدول الزمني الوارد في المرفق الثاني من تقريري المؤرخ ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ (S/1997/882). بيد أنه أضيف أنه لا يمكن احترام المعايير الزمنية الجديدة المشار إليها في الفقرتين ٥ و ١٩ أعلاه احتراماً دقيقاً إلا إذا تعاون الطرفان تعاوناً كاملاً لتنفيذ البرنامج المقترح وإنما إذا أتاح مجلس الأمن في الوقت المناسب لبعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية الموارد الإدارية والمالية والبشرية الازمة.

٢٢ - وألحظ بارتياح بعد الاتصالات التي أجرتها مع الطرفين خلال الأسبوع الماضي الممثلون الخاصون لي أنه لا يوجد لدى الحكومة المغربية وجبهة البوليساريو أي اعتراض وأنهما أعربتا عن ديتهم في التعاون النشط مع البعثة من أجل تنفيذ الاقتراحات التي قدمتها في هذا التقرير. كما أن الحكومتين الجزائرية والموريتانية استقبلتا بإيجاب هذه الاقتراحات وأكدتا لي أنهما ستقدمان دعمهما الكامل. وفي هذه الظروف، وإذا تحقق بسرعة استعداد الأطراف للتعاون، يبدو لي أنه من الحكمة تمديد ولاية البعثة حتى ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٩، وهو التاريخ الذي تنتهي فيه الفترة الجديدة لتحديد الهوية. وفيما يتعلق بنشر البعثة بالكامل، بما في ذلك نشر الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة الإضافيين، فإني أعتزم تقديم توصيات إلى مجلس الأمن في كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨.

٢٣ - ولتحقيق هذه الغاية، من الأساسي أن يتم بسرعة وبطريقة ملموسة وحاسمة تأكيد التعهد المتعدد الذي قدمه الطرفان لمتابعة تنفيذ خطة التسوية. ومن هذا المنظور، ينبغي أن تحظى النصوص المختلفة التي قدمتها إلى الحكومة المغربية، وجبهة البوليساريو، والحكومتين الجزائرية والموريتانية للنظر فيها، بالقبول النهائي خلال الأيام القليلة القادمة، بما في ذلك مشاريع اتفاقيات مركز القوات والبروتوكولات المتصلة بتحديد هوية أصحاب الطلبات من المجموعات القبلية حاء ٤١ وحاء ٦١ و ياء ٥٢/٥١ الذين يرغبون في تقديم أنفسهم، وما يتعلق بعملية الطعون والأعمال التحضيرية لعودة اللاجئين والصحراويين الآخرين. وأتوقع من ثم أن يتم التوقيع بالأحرف الأولى على جميع هذه الوثائق قبل رحلتي القادمة إلى المنطقة.

المرفق

**بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية:
المُسَاهِّمَاتُ حَتَّى ٢٤ تَشْرِيفِنَ اَلْأَوَّلِ /اُکْتُوبِرِ ١٩٩٨**

المجموع	مراقبو شرطة مدنية	جنود	ضباط أركان	مراقبون عسكريون	
٢٥	-	-	-	٢٥	الاتحاد الروسي
١	-	-	-	١	الأرجنتين
١٣	-	-	-	١٣	أوروغواي
٨	-	-	-	٨	أيرلندا
٥	-	-	-	٥	إيطاليا
١٧٠	٩	١٥٠	٦	٥	باكستان
١٤	١٠	-	-	٤	البرتغال
٦	-	-	-	٦	بنغلاديش
٣	-	-	-	٣	بولندا
٢٠	-	٢٠	-	-	جمهورية كوريا
٢	-	-	-	٢	السلفادور
١١	١٠	-	١	-	السويد
١٦	-	-	-	١٦	الصين
٢٣	١٠	٧	-	٦	غانا
٣	-	-	-	٣	غينيا
٢٥	-	-	-	٢٥	فرنسا
٣	-	-	-	٣	فنزويلا
٨	٨	-	-	-	كندا
٨	-	-	-	٨	كينيا
٢٣	١٠	-	-	١٣	ماليزيا
٢١	٢	-	-	١٩	مصر
٢	٢	-	-	-	النرويج
٥	-	-	-	٥	النمسا
١٥	١٠	-	-	٥	نيجيريا
١٠	١٠	-	-	-	الهند
١٢	-	-	-	١٢	هندوراس
١٥	-	-	-	١٥	الولايات المتحدة الأمريكية
١	-	-	-	١	اليونان
٤٦٨	٨١	١٧٧	٧	٢٠٣	المجموع

* بالإضافة إلى قائد القوة.

